

TR

Buradan Başlayın

SK

Začínáme

CS

Začněte zde

HU

Itt kezdje



1



TR

**ÖNEMLİ:** Adım 11'de istenene kadar USB kabloyu bağlamayın.

CS

**DŮLEŽITÉ:** Nepřipojujte kabel USB dříve, než k tomu dostanete pokyn v **kroku 11**.

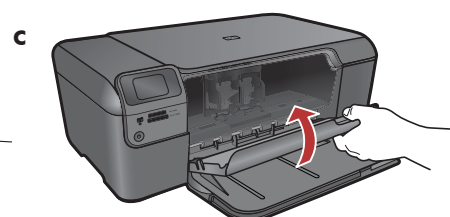
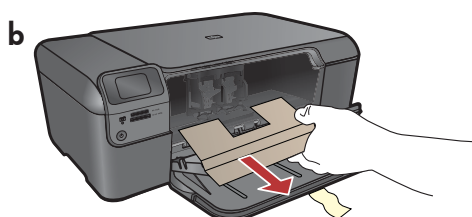
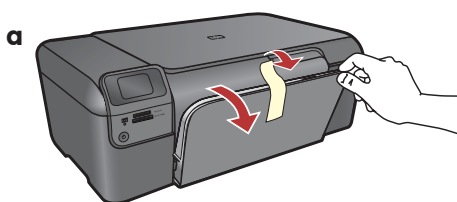
SK

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Nepripájajte kábel USB skôr, ako k tomu dostanete pokyn v **kroku 11**.

HU

**FONTOS:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt addig, amíg a rendszer a **11. lépésben** fel nem szólítja rá.

2



TR

- Hem kağıt tepsisini hem de yazıcı kartuşu kapağını indirin.
- Aygıtın üzerindeki tüm paketlenme malzemesini ve koruyucu filmi çıkarın. Renkli grafik ekranda çıkartma varsa çıkarın.
- Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.

SK

- Otvorte zásobník papiera a dvierka priestoru tlačových kaziet.
- Odstráňte zo zariadenia všetok obalový materiál a ochrannú fóliu. Ak je na farebnom grafickom displeji samolepka, odstráňte ju.
- Zatvorte dvierka priestoru tlačových kaziet.

CS

- Sklopte zásobník papíru i dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.
- Vyjměte ze zařízení veškerý obalový materiál a sejměte ochrannou fólii. Je-li na barevném grafickém displeji samolepka, sejměte ji.
- Zavřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.

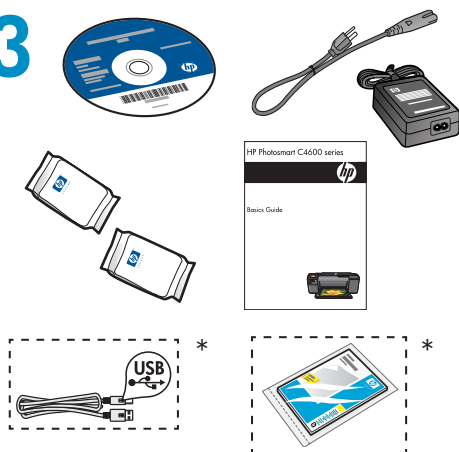
HU

- Engedje le a papírtálcát és a nyomtatópatron-ajtót.
- Vegyen le minden csomagolóanyagot és véd fóliát a készülékről. Ha a színes grafikus kijelzőt címke fedi, vegye le.
- Csukja be a nyomtatópatron ajtaját.



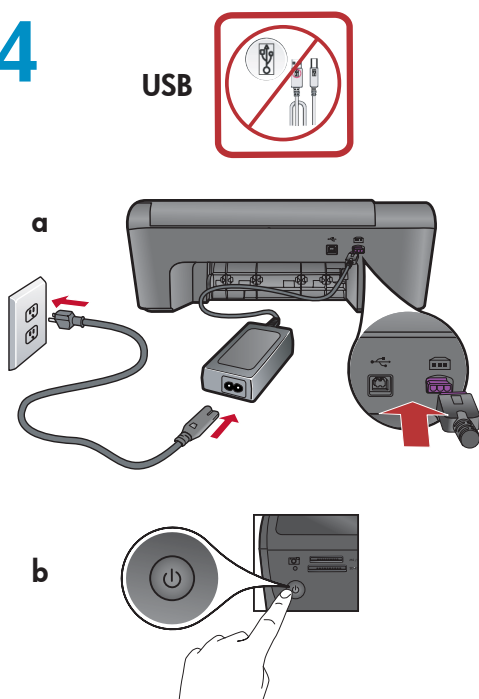
\*Q8418-90029\*

3



- TR** Kutunun içindekileri doğrulayın. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir.  
\*Paketin içinde USB kablosu ve fotoğraf kağıdı yoksa satın alın.
- CS** Zkontrolujte obsah krabice. Obsah vašeho balení se může lišit.  
\*Pokud není dodán kabel USB a fotografický papír, zakupte je samostatně.
- SK** Skontrolujte obsah balenia. Obsah vášho balenia sa môže líšiť.  
\*Ak nie je kábel USB a fotografický papier súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ich samostatne.
- HU** Ellenőrizze a csomag tartalmát. A csomag tényleges tartalma eltérhet az alábbiaktól.  
\*Ha nem volt tartozék, vásároljon USB-kábelt és fotópapírt.

4

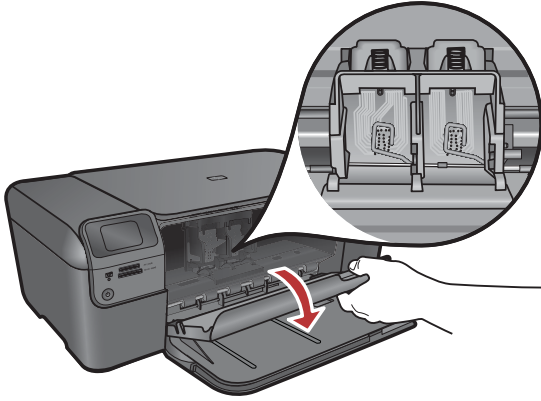


- TR** a. Güç kablosunu ve adaptörünü bağlayın. USB kablosunu bağlamayın.  
b. HP All-in-One aygıtınızı açmak için düğmesine basın.  
**NOT:** Kurulum işlemi sırasında ekrandaki faydalı iletilere dikkat edin.
- CS** a. Připojte síťový kabel a adaptér. Nepřipojujte kabel USB.  
b. Stisknutím tlačítka zapnete zařízení HP All-in-One.  
**POZNÁMKA:** Během instalace věnujte pozornost užitečným zprávám na displeji.
- SK** a. Pripojte napájací kábel a adaptér. Nepripájajte kábel USB.  
b. Stlačením tlačidla zapnete tlačiareň HP All-in-One.  
**POZNÁMKA:** Počas procesu inštalácie venujte pozornosť užitočným správam na displeji.
- HU** a. Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a tápegységet. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt addig, amíg a rendszer fel nem szólítja rá.  
b. A HP All-in-One készülék bekapcsolásához nyomja meg a gombot.  
**MEGJEGYZÉS:** Fordítson figyelmet a kijelzőn az üzembe helyezés során megjelenő hasznos tanácsokra.

5

- TR** • Dil ve ülkeyi/bölgeyi ayarlamak için komut istemini izleyin. Diller listesinden dilinizi seçmek için ok tuşlarını kullanın ve onaylamak için **Tamam** tuşuna basın. Ülkenizi/bölgenizi seçin ve onaylamak için **Tamam** düğmesine basın. Dili veya ülkeyi/bölgeyi değiştirmek için Geri tuşunu kullanın.
- CS** • Po výzvě nastavte jazyk a zemi/region. Šípkami vyberte jazyk ze seznamu jazyků a stiskněte **OK** pro potvrzení. Vyberte zemi nebo oblast a potvrďte ji stisknutím tlačítka **OK**. Pokud chcete změnit jazyk nebo zemi/region, použijte tlačítko Zpět.
- SK** • Po zobrazení výzvy nastavte jazyk a krajinu/región. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte požadovaný jazyk zo zoznamu jazykov a potvrd'te výber stlačením tlačidla **OK**. Vyberte krajinu/región, stlačte tlačidlo **OK** a vyber potvrd'te. Na zmenu jazyka alebo krajiny/regiónu použite tlačidlo Naspäť.
- HU** • A nyelv, illetve az ország/térség beállításához kövesse a rendszer utasításait. A nyelvet a nyelveket tartalmazó listából a nyíl gombokkal tudja kiválasztani. Ha kész, a megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot. Válassza ki az országot/térséget, majd a megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot. A nyelv, illetve az ország/térség módosításához használja a Vissza gombot.
- Yazıcı kartuşlarını takmak için komut istemini izleyin, ardından bu kılavuzdaki sonraki adıma geçin.
- Postupujte podľa pokynov vo výzve na inštaláciu tlačových kaziet a potom prejdite na nasledujúci krok v tejto príručke.
- A nyomtatópatronok behelyezéséhez kövesse a rendszer utasításait, majd ugorjon az útmutató következő pontjára.

# 6



TR

Yazıcı kartuşu kapağını açın. Taşıyıcının ortaya doğru hareket ettiğinden emin olun. Ortaya doğru hareket etmezse, aygıtı kapatıp yeniden açın.  
**ÖNEMLİ:** Yazıcı kartuşlarını takabilmeniz için aygıt açık olmalıdır.

CS

Otevřete dvířka tiskové kazety. Zkontrolujte, že se držák kazet přesune doprostřed. Pokud se držák neposune doprostřed, vypněte a znovu zapněte zařízení.  
**DŮLEŽITÉ:** Chcete-li vložit tiskové kazety, musí být zařízení zapnuté.

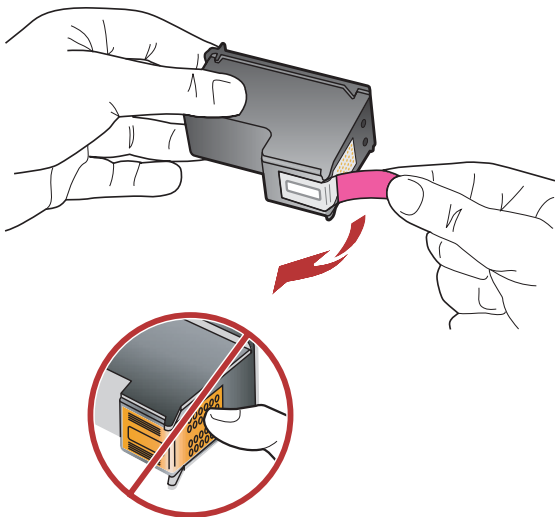
SK

Otvorte dvierka priestoru tlačových kaziet. Skontrolujte, či sa tlačový vozík presunul do stredu. Ak sa vozík nepresunie do stredu, vypnite a zapnite zariadenie.  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Počas vkladania kaziet musí byť zariadenie zapnuté.

HU

Nyissa ki a nyomtatópatron-ajtót. A patrontartónak középre kell állnia.  
Ha nem áll középre, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra.  
**FONTOS:** A patronok behelyezéséhez a nyomtatónak bekapcsolva kell lennie.

# 7



TR

Her iki kartuşun da bandını çıkarın.  
**DIKKAT:** Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da kartuşların bantlarını yeniden yapıştırmayın.

CS

Odstraňte z obou kazet pásku.  
**VAROVÁNÍ:** Nedotýkejte se měděných kontaktů a kazety znovu nepřelepujte.

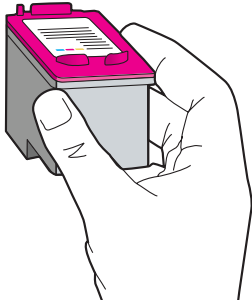
SK

Odstráňte pásku z obidvoch kaziet.  
**POZOR:** Nedotýkajte sa medených kontaktov, ani na kazety znova nepřilepujte pásku.

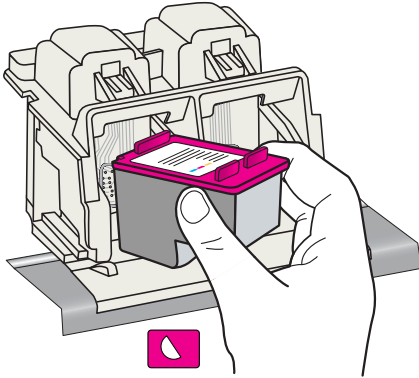
HU

Mindkét patronról távolítsa el a szalagot.  
**VIGYÁZAT:** Ne érintse meg a rézszínű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

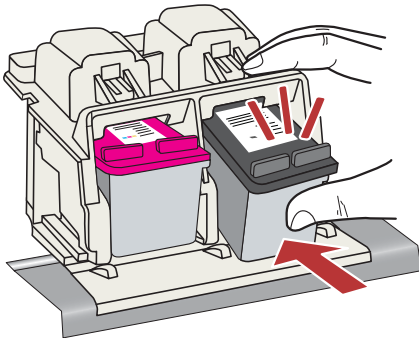
a



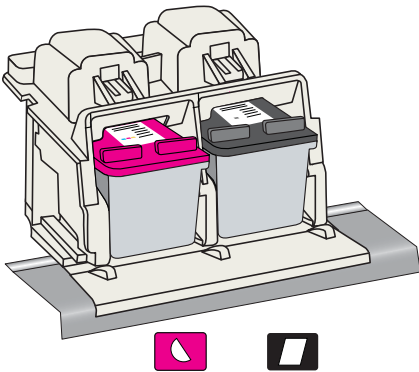
b



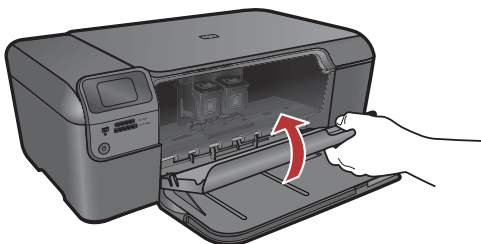
c



d



e



TR

- Kartuşları HP amblemi yukarı gelecek şekilde tutun.
- Üç renkli** kartuşu **sol kartuş yuvasına** ve **siyah** kartuşu **sağ kartuş yuvasına** yerleştirin.
- Kartuşları **yerlerine oturana kadar sıkıca** bastırın.
- Siyah mürekkep kartuşunu sağdaki kartuş yuvasına takmak için a, b ve c adımlarını yineleyin.
- Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.
- Orijinal HP yazıcı kartuşlarının takıldığını onaylamanız istendiğinde **OK (Tamam)** düğmesine basın.

CS

- Uchopte kazety tak, aby logo spoločnosti HP směřovalo nahoru.
- Vložte **tříbarevnou** tiskovou kazetu do **levé zásuvky pro kazetu** a **černou** tiskovou kazetu do **pravé zásuvky pro kazetu**.
- Kazety musí být **pevně** zasunuty do zásuvky, až **zaklapnou na místo**.
- Opakujte kroky a, b a c a vložte černou inkoustovou kazetu do pravé zásuvky vozíku.
- Zavřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.
- Když se zobrazí výzva k potvrzení instalace originálních tiskových kazet HP, stiskněte tlačítko **OK**.

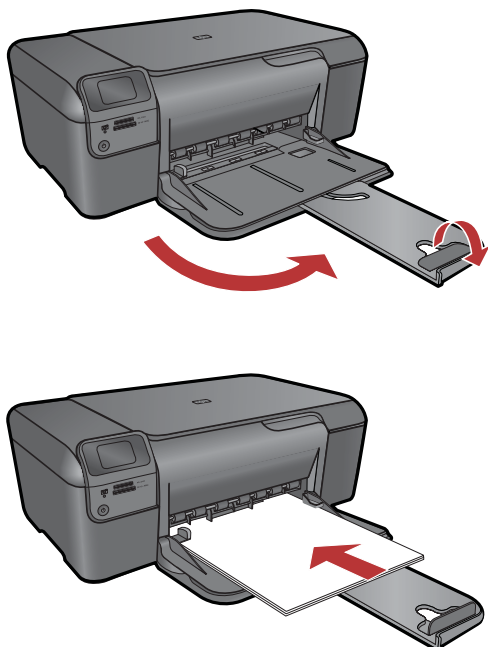
SK

- Držte kazety logom spoločnosti HP smerom nahor.
- Vložte **trojfarebnú** kazetu do **ľavej zásuvky na kazetu** a **čiernu** kazetu do **pravej zásuvky na kazetu**.
- Zasúvajte kazety **napevno**, až **s cvaknutím zapadnú na miesto**.
- Zopakovaním krokov a, b a c vložte čiernu atramentovú kazetu do pravej kazetovej zásuvky.
- Zatvorte dverka priestoru tlačových kaziet.
- Keď sa zobrazí výzva, aby ste potvrdili inštaláciu originálnych tlačových kaziet HP, stlačte tlačidlo **OK**.

HU

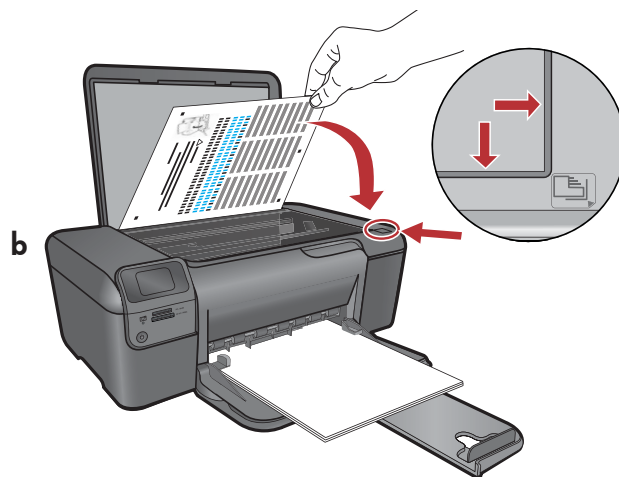
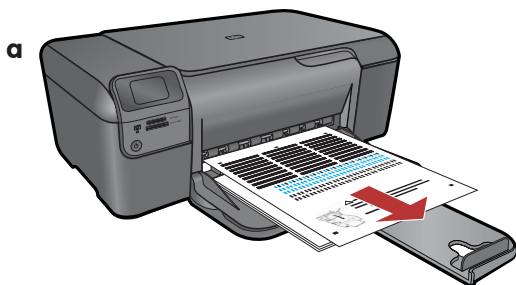
- Úgy tartsa a patronokat, hogy a HP embléma felfelé nézzen.
- Helyezze a **háromszínű** patronot a **bal oldali patronrekeszbe**, a **fekete** patronot pedig a **jobb oldali patronrekeszbe**.
- Határozottan** nyomja a patronot a rekeszbe, amíg a **helyére nem pattan**.
- A fekete nyomtatópatronnak a jobb oldali patronrekeszbe helyezéséhez ismétlje meg az a, b és c lépést.
- Csukja be a nyomtatópatron ajtaját.
- Az eredeti HP patronok behelyezésének megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

# 9



- TR** Tepsiz uzantısını dışarıya çekin ve sonra düz beyaz kağıt yükleyin. **OK (Tamam)** düğmesine basın.
- CS** Vytáhněte ven podpěru zásobníku a vložte obyčejný papír. Stiskněte tlačítko **OK**.
- SK** Vytiahnite nadstavec zásobníka a vložte obyčajný biely papier. Stlačte tlačidlo **OK**.
- HU** Húzza ki a tálcáhozabbítót, és töltsön be sima fehér papírt. Nyomja meg az **OK** gombot.

# 10



- TR**
  - a.** Hizalama sayfasını yazdırmak için ekrandaki yönergeleri izleyin.
  - b.** Kapağı kaldırın. Hizalama sayfasının üst kısmını, yüzü aşağı gelecek biçimde camın sağ ön köşesine yerleştirin. Kapağı kapatın.
  - c.** **OK (Tamam)** düğmesine basın.
- CS**
  - a.** Podle pokynů na obrazovce vytiskněte stránku pro zarovnání tiskových kazet.
  - b.** Zvedněte víko. Položte stránku pro zarovnání kazet stranou pro tisk dolů do předního pravého rohu skla. Zavřete víko.
  - c.** Stiskněte tlačítko **OK**.
- SK**
  - a.** Podľa pokynov na displeji vytlačte stránku pre zarovnanie tlačových kaziet.
  - b.** Zdvihnite veko. Položte hornú časť strany na zarovnanie tlačových kaziet potlačenou stranou nadol do pravého horného rohu sklenenej podložky. Zatvorte veko.
  - c.** Stlačte tlačidlo **OK**.
- HU**
  - a.** Egy igazítási lap kinyomtatásához kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
  - b.** Hajtsa fel a fedelet. Az igazítási lap tetejét illessze a nyomtatott oldalával lefelé az üveg jobb elülső sarkához. Hajtsa le a fedelet.
  - c.** Nyomja meg az **OK** gombot.



# 11 - Windows

## A



TR

**NOT:** İstenene kadar USB kabloyu bağlamayın. Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve sonra masaüstünün görünmesini bekleyin. **Mavi CD'yi** takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin. **ÖNEMLİ:** Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarım'ı**, ardından HP amblemlili **CD-ROM** simgesini ve **setup.exe** dosyasını çift tıklayın.

CS

**POZNÁMKA:** Nepřipojujte kabel USB, dokud nedostanete pokyn. Zapněte počítač, pokud je to vyžadováno, přihlaste se, a čekejte, až se zobrazí pracovní plocha. Vložte **modrý** disk CD a postupujte podle pokynů na obrazovce.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud se nezobrazí úvodní okno, poklepejte na položku **Tento počítač**, potom na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a nakonec na soubor **setup.exe**.

SK

**POZNÁMKA:** Nepripájajte kábel USB, kým k tomu nedostanete pokyn. Zapnite počítač, prihláste sa (ak je to potrebné) a počkajte na zobrazenie pracovnej plochy. Vložte **modrý** disk CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

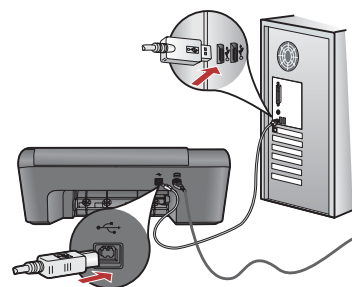
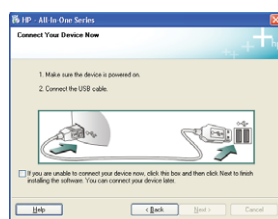
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak sa nezobrazí úvodná obrazovka, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer (Tento počítač)**, ikonu **CD-ROM** s logom spoločnosti HP a položku **setup.exe**.

HU

**MEGJEGYZÉS:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt addig, amíg a rendszer fel nem szólítja rá. Kapcsolja be a számítógépet, ha kell, jelentkezzen be, majd várjon, amíg az asztal meg nem jelenik. Helyezze be a **kék színű** CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

**FONTOS:** Ha a telepítő képernyő nem jelenik meg, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP emblémával jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

## B



TR

a. USB komut istemi görüldükten sonra, USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.  
b. Yazılım yüklemesini tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

CS

a. Jakmile se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.  
b. Dokončete instalaci softwaru podle pokynů na obrazovce.

SK

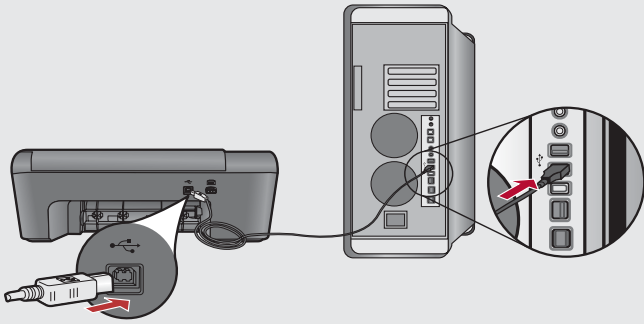
a. Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a potom k ľubovoľnému portu USB v počítači.  
b. Dokončite inštaláciu softvéru podľa pokynov na obrazovke.

HU

a. Az USB-rendszerüzenet megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjához, majd a számítógép bármely USB-portjához.  
b. A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

# 11 - Mac

## A



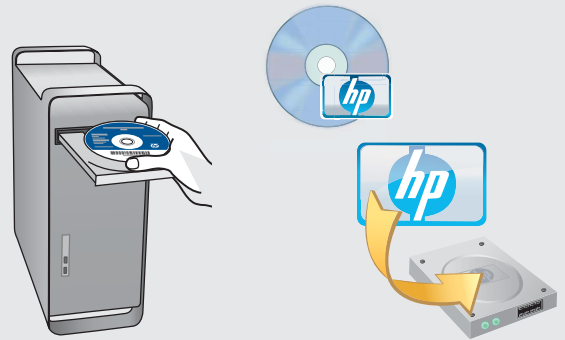
**TR** USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

**CS** Připojte kabel USB pro nastavení bezdrátového připojení k portu na zadní straně zařízení HP a poté k libovolnému portu USB na počítači.

**SK** Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a potom k ľubovoľnému portu USB v počítači.

**HU** Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjához, majd a számítógép bármely USB-portjához.

## B

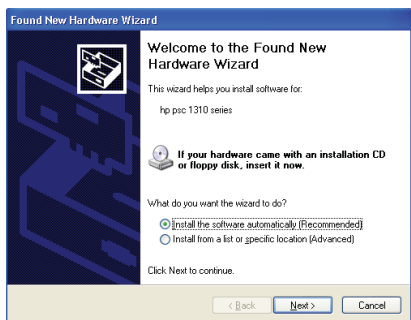


**TR** **a.** Mavi CD'yi yerleştirin.  
**b.** Masaüstündeki HP Photosmart CD simgesini çift tıklayın.  
**c.** **HP Installer** simgesini çift tıklayın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.  
**d.** **Setup Assistant (Kurulum Yardımcısı)** ekranını tamamlayın.

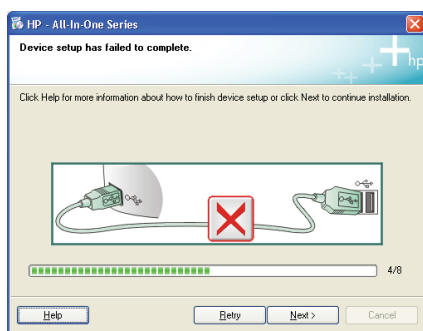
**CS** **a.** Vložte do počítače **modrý** disk CD.  
**b.** Na ploše poklepejte na ikonu disku CD se softwarem HP Photosmart.  
**c.** Poklepejte na ikonu **HP Installer (Instalátor HP)**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.  
**d.** Vyplňte údaje do polí v dialogovém okně **Setup Assistant (Asistent instalace)**.

**SK** **a.** Vložte do počítača **modrý** disk CD.  
**b.** Na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu disku CD so softvérom HP Photosmart.  
**c.** Dvakrát kliknite na ikonu **HP Installer (Inštalátor softvéru HP)**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.  
**d.** Vyplňte údaje v dialógovom okne **Setup Assistant (Asistent inštalácie)**.

**HU** **a.** Helyezze be a **kék színű** CD-t.  
**b.** Kattintson duplán a HP Photosmart CD ikonra az asztalon.  
**c.** Kattintson duplán a **HP Telepítő** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.  
**d.** Hajtsa végre a **Telepítősegéd** képernyő utasításait.



- TR **Sorun:** (Windows) Microsoft Donanım Ekle ekranı görüntüleniyor.  
**Çözüm:** Tüm ekranları iptal edin. USB kablosunu çıkarın ve mavi HP All-in-One CD'sini yerleştirin.
- CS **Problém:** (Systém Windows) Zobrazí se dialogové okno Přidat hardware.  
**Akce:** Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte USB kabel a poté vložte modrý disk CD HP All-in-One.
- SK **Problém:** (Systém Windows) Zobrazilo sa dialógové okno Add Hardware (Pridať hardvér).  
**Riešenie:** Zatvorte všetky okná. Odpojte kábel USB a potom vložte modrý disk CD zariadenia HP All-in-One.
- HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft Hardver hozzáadása képernyő.  
**Teendő:** Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a kék színű HP All-in-One CD-t.



- TR **Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görüntüleniyor.  
**Çözüm:** Aygıtın bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablosunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir USB hub'a bağlamayın.
- CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno **Nepodařilo se dokončit instalaci zařízení.**  
**Akce:** Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Zkontrolujte všechna připojení. Zkontrolujte, že je USB kabel zapojený do počítače. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici nebo k rozbočovači bez napájení.
- SK **Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka **Nastavenie zariadenia zlyhalo.**  
**Riešenie:** Odpojte zariadenie a znova ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je kábel USB pripojený k počítaču. Kábel USB nepripájajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB.
- HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.  
**Teendő:** Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábelét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel csatlakozik-e a számítógéphez. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy saját tápellátással nem rendelkező USB-hubhoz.